

Tipo pratica: **Furto - Smarrimento - Clonazione**
Type of procedure: *Theft - Loss - Counterfeit*

MODULO DISCONOSCIMENTO OPERAZIONI CON CARTE DI PAGAMENTO
DISPUTE FORM OF PAYMENT CARD TRANSACTIONS

Spett. **INTESA SANPAOLO S.P.A.**
To
Filiale
Branch

_____, li

Io sottoscritto _____ nato a _____ (____) il
_____ residente in _____ (____), tel. _____, comunico il
disconoscimento delle operazioni sotto indicate, effettuate con la carta n. _____ scad.
_____, addebitate sul seguente rapporto:

- Conto corrente n. _____ intestato a _____
presso la filiale _____
- Libretto di risparmio nominativo n. _____ intestato a
_____ presso la filiale _____
- Carta n. _____ intestata a _____

*I the undersigned _____ born in _____ (____) on
_____ resident in _____ (____), ph. _____, hereby notify the
dispute of the transactions set out below, made with card no. _____ expiry date
_____, charged on the following account:*

- Current account no. _____ held in the name of
_____ at the branch _____*
- Personal savings book no. _____ held in the name of
_____ at the branch _____*
- Card no. _____ held in the name of _____*

Operazioni oggetto di disconoscimento:
Transactions subject to DISPUTE:

Data Contabile <i>Accounting Date</i>	Importo EUR <i>Amount EUR</i>	Descrizione <i>Description</i>	Tipo Operaz. <i>Op. Type</i>

***Qualora gli spazi non fossero sufficienti, dovrà essere scaricato e compilato il modulo "Dettaglio operazioni disconosciute" che costituirà parte integrante del presente documento.**
*** If the fields available are not sufficient, the "Disputed transactions details" form, which will be an integral part of this document, must be downloaded and filled out.**

In relazione a quanto sopra dichiarato
In relation to the above, I declare

- che la carta è sempre stata in mio possesso
that the card has always been in my possession

- che la carta è stata smarrita/rubata in data _____ ora _____
the card has been lost/stolen on _____ h _____
- che non mi trovo nella località dove sono state eseguite le operazioni fraudolente, bensì a _____
that I was not where the fraudulent transactions occurred, but rather I was in _____
- di aver richiesto il blocco della carta in data / ora _____
to have requested the block of the card on/h _____
- di non aver autorizzato né partecipato alle operazioni indicate
to have not authorised neither participated in the transactions
- di aver utilizzato la carta l'ultima volta il giorno _____ a _____
to have used the card the last time on _____ at _____

Descrizione dell'accaduto.

Esempio: data, ora, luogo, modalità del furto/smarrimento/clonazione, eventuale segnalazione ricevuta.

Altre circostanze in cui è avvenuto il furto/smarrimento/clonazione, eventuali attività svolte nelle vicinanze del furto/smarrimento/clonazione

Description of what happened.

Example: date, time, place, modality of the theft / loss / counterfeit, eventual report received.

Other circumstances in which the theft / loss / counterfeit took place, eventual activities carried out in proximity of the theft / loss / counterfeit.

Autorizzo la Banca a disporre ogni opportuno accertamento con riferimento alle operazioni indicate, impegnandomi a fornire qualunque ulteriore informazione utile.

I authorise the Bank to carry out all appropriate investigations with reference to the transactions, thereby undertaking to provide any additional useful information.

Qualora la carta fosse in mio possesso mi impegno ad annullarla tagliandola lungo la banda magnetica.

If the card is in my possession, I undertake to cancel it by cutting it along the magnetic strip.

Chiedo il rimborso dell'importo delle operazioni oggetto di disconoscimento elencate:

- sul rapporto sopra indicato ove le operazioni sono state addebitate
- sul seguente rapporto avente la medesima intestazione del rapporto ove le operazioni sono state addebitate:

- Conto corrente n. _____ intestato a _____ presso la filiale _____
- Libretto di risparmio nominativo n. _____ intestato a _____ presso la filiale _____
- Carta n. _____ intestata a _____

I request the refund of the amount of the transactions subject to dispute:

- on the account referred above where the transactions were charged*
- on the account referred below having the same heading of the account where the transactions were charged:*
- Current account no. _____ held in the name of _____ at the branch _____*
- Personal savings book no. _____ held in the name of _____ at the branch _____*
- Card no. _____ held in the name of _____*

Prendo atto che:
I acknowledge that:

- A. entro la giornata operativa successiva a quella di ricezione del presente modulo, se ricevuto entro le ore 15:30, la Banca rimborsa l'importo delle operazioni indicate, salvo che abbia motivato sospetto di frode. Il modulo ricevuto oltre le ore 15:30, si considera pervenuto nella giornata operativa successiva; *within the business day following receipt of this form, if received by 15:30, the Bank shall reimburse the amount of the transactions indicated, save as in the event of suspicion of fraud. The form received after 15:30 is considered received on the following business day*
- B. qualora sia successivamente dimostrato che le operazioni erano state autorizzate, la Banca ha il diritto di ottenere la restituzione dell'importo rimborsato, ripristinando entro 120 giorni dalla data di ricezione della presente dichiarazione, la situazione del rapporto come se il rimborso non avesse avuto luogo, dandone comunicazione al sottoscritto; *if it was later proven that the transactions had been authorised, the Bank shall be entitled to obtain the return of the amount reimbursed, restoring (within 120 days from the date of receipt of this statement) the account situation as if the reimbursement had not taken place, giving notice thereof to the undersigned;*
- C. dopo il termine sopra indicato, qualora il rimborso risulti in tutto o in parte non dovuto, la Banca non procede al ripristino della situazione del rapporto come indicato al punto B, pur conservando il diritto di ottenere la restituzione dell'importo non dovuto. *After the deadline indicated above, if the reimbursement turns out to be not due wholly or partly, the Bank shall not proceed to restore the account situation as indicated in point B, despite retaining the right to obtain the return of the amount not due*

Dichiaro inoltre:
I also declare:

- di aver presentato denuncia in relazione a quanto sopra in data _____ presso la seguente Autorità competente _____.
- to have filed a complaint in relation to the above on _____ with the following competent Authority _____.*
- di non aver potuto presentare all'Autorità competente formale denuncia in relazione a quanto sopra descritto,
- that I couldn't submit a formal complaint to the competent Authority in relation to the above,*

- in conseguenza degli eventi determinati dell'emergenza sanitaria "Covid-19";
 - as a consequence of the events determined by the "Covid-19" health emergency;*
- per le seguenti ragioni _____ ;
 - for the following reasons _____ ;*
- di aver fornito con il presente modulo dati ed informazioni della cui esattezza, completezza e veridicità mi assumo la piena responsabilità;
to have provided with this form data and information whose accuracy, completeness and truthfulness I assume the full liability;
- di essere a conoscenza delle conseguenze derivanti dalla eventuale falsità di tutti o di alcuni di tali dati ed informazioni e delle connesse responsabilità;
- *to be aware about the consequences following the possible falsity of some or all of these data and information and the related responsibilities.*
- di tenere sollevata la Banca da ogni responsabilità che possa derivarle dalle iniziative intraprese in conseguenza di eventuali false affermazioni da me effettuate nella presente dichiarazione.
- *to keep the Bank relieved of any liability that may result from the initiatives undertaken as a consequence of eventual false statements made by me in this statement.*

Si allegano i seguenti documenti:

- documento di identità (fronte retro)
- *identity document (front and back)*
- eventuale denuncia
- *eventual complaint / police report*

The following documents are attached:

- _____
- _____

Luogo e data _____
Place and date

Firma del titolare della carta _____
Cardholder's Signature _____

Firma del titolare del conto corrente _____
Accountholder's Signature